

Instrukcja obsługi

CK AC/EC



WERSJA POLSKA

ÖSTBERG 

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje następujące produkty:
CK AC oraz CK EC.

Zeskanuj kod QR znajdujący się na etykiecie produktu lub
odwiedź stronę www.ostberg.com, aby uzyskać
dodatkowe informacje dotyczące produktu.



OPIS

CK to wentylatory kanałowe o przekroju okrągłym, wyposażone w wirnik z łopatkami wygiętymi do tyłu. Wentylator jest wyposażony w silniki AC lub EC z wirującym wirnikiem zewnętrznym, posiadające bezobsługowe, podwójnie uszczelnione łożyska kulkowe.

ZASTOSOWANIE

- Wentylator CK jest dostępny dla użytkownika zgodnie z normą IEC 60335-2-40, co umożliwia samodzielne wykonywanie czynności serwisowych i konserwacyjnych opisanych w niniejszej instrukcji. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac wentylator musi być bezwzględnie odłączony od zasilania.
Zastrzeżenie zgodnie z IEC 60335-2-7.12:
„Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, chyba że są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.”
„Dzieci należy nadzorować, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.”
- Wentylator jest przeznaczony do transportu czystego powietrza, tzn. nie jest odpowiedni do transportu substancji łatwopalnych lub wybuchowych, pyłu szlifierskiego, sadzy ani podobnych zanieczyszczeń.
- Aby zapewnić maksymalną żywotność urządzenia w wilgotnych lub zimnych pomieszczeniach, zaleca się jego pracę w trybie ciągłym.
- Wentylator może być instalowany na zewnątrz lub w innych wilgotnych miejscach. Należy zapewnić skuteczne odprowadzenie kondensatu z obudowy wentylatora.
- Wentylator jest przeznaczony do pracy wyłącznie przy napięciu i częstotliwości podanych na etykiecie produktu.
- Wentylator może być montowany w dowolnej pozycji.

OBSŁUGA

- Wentylator należy transportować w oryginalnym opakowaniu aż do miejsca instalacji. Ma to na celu zapobieganie uszkodzeniom transportowym, zarysowaniom oraz zabrudzeniom.

- Należy pamiętać, że wentylator może mieć ostre krawędzie i naroża.
- Unikać skrajnie wysokich lub niskich temperatur (zakres temperatur dopuszczalny dla magazynowania i transportu).

INSTALACJA

- Wentylator należy montować zgodnie z kierunkiem przepływu powietrza wskazanym strzałką na obudowie.
- Wentylator należy podłączyć do kanału wentylacyjnego lub wyposażyć w odpowiednią osłonę chroniącą przed dotykami.
- Wentylator musi być zamontowany w sposób bezpieczny. Należy upewnić się, że w wentylatorze lub kanale nie znajdują się żadne obce przedmioty.
- Wentylator powinien być zamontowany w taki sposób, aby możliwe było wykonywanie czynności serwisowych i konserwacyjnych. UWAGA: Należy uwzględnić masę i wymiary wentylatora.
- Wentylator należy montować tak, aby ewentualne drgania nie przenosiły się na system kanałów ani konstrukcję budynku. W tym celu można zastosować np. elastyczne złącze (tzw. dukstos).
- Instalacja elektryczna musi być wykonana przez uprawnionego instalatora.
- Schemat połączeń znajduje się po wewnętrznej stronie pokrywy puszkii elektrycznej.
- Instalacja elektryczna musi być wykonana poprzez wyłącznik wielobiegunowy umieszczony w pobliżu wentylatora lub poprzez blokowany wyłącznik główny.
- Należy sprawdzić, czy wentylator został prawidłowo zamontowany i podłączony elektrycznie, z zastosowaniem przewodu ochronnego oraz zabezpieczenia silnika.
- W przypadku wentylatorów jednofazowych należy stosować wyłącznik różnicowoprądowy typu A.

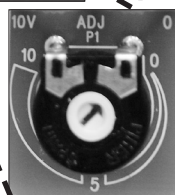
Silnik AC

- Do regulacji prędkości obrotowej silnika AC można zastosować transformator lub regulator tyrystorowy.
- Silnik AC posiada wbudowany termokontakt.
- Kondensator (dotyczy wyłącznie silnika AC) ma ograniczoną żywotność i powinien być wymieniany po 45 000 godzin pracy (ok. 5 latach ciągłej eksploatacji), aby utrzymać prawidłową funkcję wentylatora. Uszkodzony kondensator może spowodować awarię urządzenia.



Silnik EC

- Regulacja prędkości obrotowej silnika EC może być wykonywana za pomocą wbudowanego potencjometru 0–10 V. W razie potrzeby można podłączyć zewnętrzny potencjometr do odpowiedniej listwy



zaciskowej. W takim przypadku wewnętrzny potencjometr musi zostać odłączony.

- Niektóre silniki EC posiadają wyjście tachometryczne (tacho) — 1 impuls na jeden obrót.

Instalacja zgodna z wymaganiami EMC dla ZEWNĘTRZNYCH przewodów sterujących:

Ewentualny przewód sterujący nie powinien być dłuższy niż 30 m.

Jeśli przewód sterujący ma długość powyżej 20 m, należy stosować kabel ekranowany.

W przypadku użycia kabla ekranowanego ekran należy podłączyć tylko z jednej strony, tj. wyłącznie do urządzenia z przewodem ochronnym (należy utrzymać przewód możliwie krótki i o minimalnej indukcyjności!).

Należy zapewnić odpowiedni odstęp pomiędzy przewodami zasilającymi a przewodami sterującymi silnika, aby uniknąć zakłóceń.

UWAGA! Zachować prawidłową polaryzację! Nigdy nie podłączać napięcia sieciowego do wejść analogowych!

- Silnik EC posiada elektroniczne zabezpieczenie termiczne oraz nadprądowe.

EKSPLOATACJA

Dane techniczne znajdują się na etykiecie produktu.

Przed uruchomieniem należy sprawdzić:

- czy prąd roboczy nie przekracza wartości podanej na etykiecie o więcej niż 5%.

- czy napięcie zasilania mieści się w zakresie od +6% do -10% wartości znamionowej.
- czy podczas rozruchu nie występują żadne nietypowe odgłosy.

KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac serwisowych, konserwacyjnych lub naprawczych wentylator musi być odłączony od zasilania (odłączenie wszystkich biegunów), a wirnik musi się całkowicie zatrzymać.
- Należy pamiętać, że wentylator może mieć ostre krawędzie i naraża.
- Podczas demontażu lub otwierania większych wentylatorów należy uwzględnić ich masę, aby uniknąć urazów spowodowanych przygnieceniem lub zakleszczeniem.
- **UWAGA!** Obudowa modułu sterującego może osiągać temperaturę do 85°C (dotyczy silnika EC).
- **Minimalny czas oczekiwania: 3 minuty!** (dotyczy silnika EC)
Ze względu na obecność kondensatorów wewnętrznych w silniku istnieje ryzyko porażenia nawet po odłączeniu urządzenia od zasilania, w przypadku dotknięcia elementów będących pod napięciem lub części, które mogą znaleźć się pod napięciem wskutek uszkodzenia. Obudowę modułu sterującego wolno zdejmować lub otwierać dopiero po co najmniej trzech minutach od odłączenia zasilania.

- Wentylator należy czyścić w miarę potrzeby, jednak co najmniej raz w roku, aby utrzymać jego wydajność i zapobiec powstawaniu niewyważenia prowadzącego do niepotrzebnych uszkodzeń łożysk.
- Podczas czyszczenia wentylatora nie wolno używać myjek ciśnieniowych ani silnych rozpuszczalników. Czyszczenie musi być przeprowadzane w sposób, który nie naruszy ciężarków wyważających wirnika ani nie spowoduje jego uszkodzenia.
- Łożyska silnika wentylatora są bezobsługowe i powinny być wymieniane wyłącznie w razie potrzeby.
- Należy uwzględnić masę wentylatora podczas zamykania po inspekcji lub czyszczeniu.
- Wszystkie elementy należy zamontować ponownie w odwrotnej kolejności, a przed uruchomieniem sprawdzić, czy wentylator jest prawidłowo zamknięty i zablokowany.
- Sprawdzić, czy z wentylatora nie dochodzą żadne nietypowe odgłosy.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Sprawdzić, czy do wentylatora doprowadzone jest napięcie zasilające.
2. Odłączyć zasilanie i sprawdzić, czy wirnik nie jest zablokowany.
3. Sprawdzić termokontakt (dotyczy silników AC). Jeśli został wyzwolony, należy usunąć przyczynę przegrzania, aby zapobiec ponownemu wystąpieniu usterki. W przypadku termokontaktu ręcznego — zasilanie musi być odłączone na kilka minut, aby umożliwić jego reset.
W przypadku termokontaktu automatycznego — reset następuje samoczynnie po ostygnięciu silnika.
4. Sprawdzić, czy kondensator rozruchowy jest podłączony (dotyczy AC), zgodnie ze schematem połączeń.
5. Jeżeli wentylator nadal nie działa, pierwszym krokiem powinno być wymienienie kondensatora (dotyczy AC).
6. Jeżeli żadna z powyższych czynności nie przyniesie efektu, należy skontaktować się z dostawcą wentylatora.
7. W przypadku ewentualnej reklamacji wentylator musi być wyczyszczony, przewód silnika nieuszkodzony, a szczegółowy opis usterki powinien zostać dołączony.

GWARANCJA

Gwarancja obowiązuje wyłącznie pod warunkiem, że wentylator był użytkowany zgodnie z niniejszą instrukcją oraz że regularne czynności serwisowe zostały wykonane i udokumentowane. Gwarant odpowiada wyłącznie za

prawidłowe działanie urządzenia, jeśli stosowane są akcesoria zatwierdzone przez producenta. Gwarancja nie obejmuje usterek produktu spowodowanych zastosowaniem akcesoriów lub wyposażenia innego producenta.

MONTAŻ KONSOL

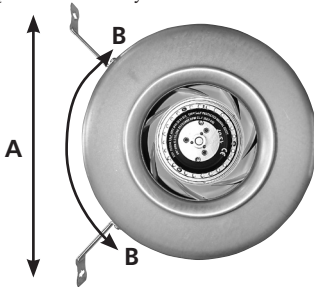
Zestaw konsol do łatwego montażu modelu CK zawiera:

1. 2 szt. konsol montażowych
2. 4 szt. śrub

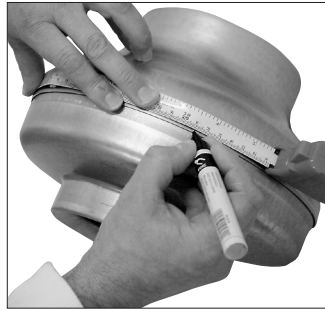
UWAGA! Konsole nie są częścią standardowej dostawy.



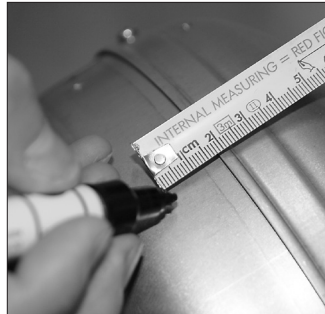
Konsole można przesuwając i montować w dowolnym miejscu wokół wentylatora. Należy korzystać z poniższej tabeli wymiarów, aby ustalić prawidłową odległość między konsolami (**B**) oraz odległość od krawędzi złożenia wentylatora do otworu montażowego (**C**).



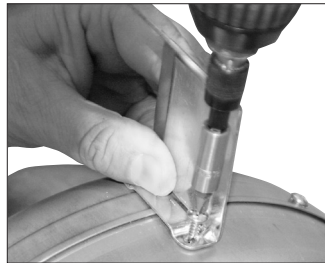
Typ wentylatora	A +2	B +2	C +1
100	277	185	18
125	277	185	15
150 B	299	210	18
150 C	323	248	17
160 B	299	210	18
160 C	323	248	17
200	323	248	18
250	323	248	18
315	350	275	17



1. Zaznaczyć na obudowie wentylatora wymiar **B** w miejscu, w którym konsole mają być zamontowane.



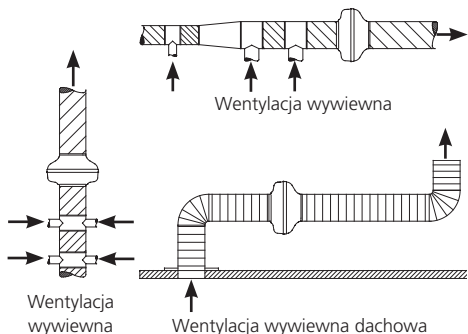
2. Następnie zaznaczyć wymiar **C**, wychodząc od krawędzi złożenia wentylatora.



3. Przykręcić konsolę za pomocą śrub samowiercących (nie jest wymagane wstępne nawiercanie).

INSTRUKCJE INSTALACYJNE

Instalacja wentylatora kanałowego CK do wentylacji wywiewnej.



Obejma montażowa MK

Obejma montażowa MK jest wykonana z ocynkowanej blachy stalowej i wyposażona w piankę z gumy komórkowej, która zapewnia tłumienie drgań oraz uszczelnienie. Obejma jest zaciskana za pomocą dwóch śrub, co gwarantuje stabilne mocowanie.

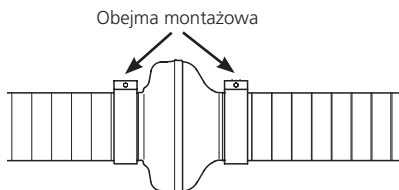
MK umożliwia łatwy demontaż wentylatora w celu czyszczenia, kontroli lub serwisowania.

MK jest dostępna w następujących nominalnych średnicach:

Ø 80, 100, 125, 150, 160, 200, 250, 315, 355, 400, 500 oraz 630 mm.

UWAGA!

Obejma montażowa nie jest częścią standardowej dostawy.



1. Zaznaczyć na ścianie lub na dachu wymiar **A** i przykręcić wentylator.



2. Połączyć kanały z wentylatorem.



3. Zamocować obejmy montażowe po obu stronach wentylatora, dokręcając je śrubami.



EU DEKLARACJA ZGODNOSCI

Niniejszym potwierdzamy, że nasze produkty spełniają poniższe wymagania Dyrektywy UE oraz zharmonizowane normy i rozporządzenia.

Producent:

H. ÖSTBERG AB
Industrigatan 2
SE-774 35 Avesta, Sweden
Tel No +46 226 860 00
Fax No +46 226 860 05
<http://www.ostberg.com>
info@ostberg.com
VAT No SE 556301-2201



Produkty:

Wentylatory kanałowe: CK, RK, RKC, RKB, LPKB, LPKBS, IRE, IRB, BFS, BFC
Wentylatory ściennie: CV, KV, RS
Wentylatory dachowe: TKK, TKS, TKC, TKV, TKH
Wentylatory wyciągowe: IFK, IFA, CAU
Jednostki nawiewne: SAU

Niniejsza deklaracja UE ma zastosowanie do produktów, w tym naszych akcesoriów do montażu i instalacji, tylko wtedy, gdy instalacja została wykonana zgodnie z załączoną instrukcją montażu i produkt nie został zmodyfikowany.

Dyrektywa maszynowa (MD) 2006/42/EC

Normy zharmonizowane:

- EN ISO 12100:2010 Bezpieczeństwo maszyn-Ogólne zasady konstrukcji-ocena ryzyka i redukcja ryzyka.
- EN ISO 13857:2019 Bezpieczeństwo maszyn-Bezpieczne odległości zapewniające ograniczenie ryzyka bycia w zasięgu elementów ruchomych urządzeń.
- SS-EN 60204-1: 2018 Bezpieczeństwo mechaniczno-elektryczne- Urządzenia mechaniczne i elektryczne-Część 1 wymagania ogólne.
- EN 60335-1:2012, AC 1, A 13 R1, A 11, A 12, A 13, A 1, A 14, A2, A15, Elektryczne zastosowania domowe i podobne, Część 1: Ogólne wymagania.

Wyroby projektowane są tak, aby spełniały wymagania również norm:

- EN 60335-2-80:2003, A 1, A 2, Elektryczne zastosowania domowe i podobne, bezpieczeństwo, Część 2 :Szczegółne wymagania dotyczące wentylatorów.*

* Występują odstępstwa od punktu 24.101. Automatyczne resetowanie wyłączników termicznych może prowadzić do nagłego uruchomienia porównywalnego z wentylacją sterowaną zapotrzebowaniem. Zagrożenia te ograniczają stałe osłony i ostrzeżenia.

Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/EU

Normy zharmonizowane:

- SS-EN IEC 61000-6-1:2007 Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) - Norma dopuszczająca do stosowania w budownictwie mieszkaniowym, komercyjnym oraz lekkim przemyśle.
- SS-EN IEC 61000-6-2:2005, AC, Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej(EMC) - Norma dopuszczająca do stosowania w przemyśle.
- SS-EN 61000-6-3:2007, A1, AC, Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) - Norma uwzględniająca stosowanie w budownictwie mieszkaniowym, komercyjnym oraz w lekkim przemyśle.
- SS-EN IEC 61000-6-4:2007, A1, Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) - Norma uwzględniająca stosowanie w przemyśle.

Dyrektywa Ecodesign 2009/125/EC

Zharmonizowane rozporządzenie:

- 1253/2014 Dyrektywa Ecodesign wymagania dla urządzeń wentylacyjnych.
- 1254/2014 Oznakowanie energetyczności urządzeń wentylacyjnych dla gospodarstw domowych.

Normy:

- SS-EN 13141-4:2021, SS-EN 13141-8:2022, SS-EN 13141-11:2015 lub SS-EN 13053:2019

RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU

Normy zharmonizowane:

- EN IEC 63000:2018

Avesta 2023-11-08


Mikael Östberg
Menedżer produktu

This document is digitally signed.



H. ÖSTBERG AB

Box 54, SE-774 22 Avesta, Sweden

Industrigatan 2, Avesta

Tel: +46 226 860 00. Fax: +46 226 860 05

Email: info@ostberg.com

www.ostberg.com